



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

26-04-2005

Après-midi

dinsdag

26-04-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la réalisation de la priorité absolue de la politique fédérale en matière d'économie sociale" (n° 6445) 1

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Els Van Weert**, secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale

Interpellation de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale sur "le fonds de l'économie sociale et durable"(n° 580) 4

Orateurs: **Nahima Lanjri, Els Van Weert**, secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale

Question de M. Jacques Chabot au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "les attestations pour les personnes handicapées" (n° 6095) 12

Orateurs: **Jacques Chabot, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Question de Mme Karine Jiroflée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'état d'avancement de la note analytique relative aux premiers états généraux de la famille" (n° 6258) 14

Orateurs: **Karin Jiroflée, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Question de Mme Karine Jiroflée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la violence familiale" (n° 6259) 16

Orateurs: **Karin Jiroflée, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Question de Mme Anne Barzin à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la reconnaissance de l'autisme" (n° 6501) 19

Orateurs: **Anne Barzin, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Question de Mme Maggie De Block au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le nombre croissant de contestations juridiques de la 22

INHOUD

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitvoering van de topprioriteit van het federaal beleid inzake sociale economie" (nr. 6445) 1

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Els Van Weert**, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie

Interpellatie van mevrouw Nahima Lanjri tot de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie over "het Kringloopfonds" (nr. 580) 4

Sprekers: **Nahima Lanjri, Els Van Weert**, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie

Vraag van de heer Jacques Chabot aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de attesten voor gehandicapten" (nr. 6095) 12

Sprekers: **Jacques Chabot, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de stand van zaken van de analysenota betreffende de eerste Staten-generaal van het gezin" (nr. 6258) 14

Sprekers: **Karin Jiroflée, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "huiselijk geweld" (nr. 6259) 16

Sprekers: **Karin Jiroflée, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de erkenning van autisme" (nr. 6501) 20

Sprekers: **Anne Barzin, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het stijgend aantal juridische 22

pension complémentaire sur la base de la loi anti-discrimination" (n° 6598)

Orateurs: **Maggie De Block, Bruno Tobback**,
ministre de l'Environnement et ministre des
Pensions

Question de Mme Greet van Gool au ministre de 24
l'Environnement et ministre des Pensions sur "la
prise en compte des moyens d'existence dans le
cadre du droit à la garantie de revenus aux
personnes âgées en cas de vente de biens
immobiliers" (n° 6636)

Orateurs: **Greet van Gool, Bruno Tobback**,
ministre de l'Environnement et ministre des
Pensions

betwistingen van het aanvullend pensioen op
grond van de antidiscriminatiewet" (nr. 6598)

Sprekers: **Maggie De Block, Bruno Tobback**,
minister van Leefmilieu en minister van
Pensioenen

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de 24
minister van Leefmilieu en minister van
Pensioenen over "de aanrekening van de
bestaansmiddelen bij het recht op de
inkomensgarantie voor ouderen in geval van
verkoop van onroerende goederen" (nr. 6636)

Sprekers: **Greet van Gool, Bruno Tobback**,
minister van Leefmilieu en minister van
Pensioenen

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 26 AVRIL 2005

DINSDAG 26 APRIL 2005

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.02 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.02 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitvoering van de topprioriteit van het federaal beleid inzake sociale economie" (nr. 6445)

01 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la réalisation de la priorité absolue de la politique fédérale en matière d'économie sociale" (n° 6445)

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, ik kom terug op uw beleidsnota van de maand oktober, waarin u geen misverstand liet bestaan. U stelde daarin onder andere letterlijk dat inschakeling en doorstroming naar de reguliere arbeidsmarkt topprioriteiten zijn en blijven van het federaal beleid inzake sociale economie.

Ik sluit mij in dit verband volledig bij u aan. Ik stel mij echter vragen bij de initiatieven die worden genomen om de doorstroming aan te moedigen. Het gaat immers om sociaal zwakke werknemers die meestal niet over de nodige arbeidsattitudes beschikken om in de reguliere sector te werken. In de praktijk blijkt dat werknemers die in een sociale werkplaats werken niet geneigd zijn de stap naar de reguliere economie te zetten aangezien ze bij mislukking in de reguliere sector opnieuw aan de voorwaarde van vijf jaar werkloosheid moeten voldoen om te kunnen terugkeren naar de sociale werkplaats.

Dienaangaande heb ik de volgende concrete vragen. Ten eerste, op welke manier werd tot nu toe onder uw beleid werk gemaakt van de topprioriteit om te zorgen voor meer doorstroming van de sociale naar de reguliere economie?

Ten tweede, worden vanuit de overheid voldoende stimulansen gegeven om de doorstroming te realiseren?

Ten derde, zijn er nieuwe maatregelen op komst die kunnen zorgen voor een betere doorstroming?

Ten vierde, bestaan er cijfers over het aantal werknemers die via de sociale economie uiteindelijk doorstromen naar de reguliere economie? Indien ja, kunt u mij deze van de laatste drie jaar bezorgen?

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Dans sa note de politique, la secrétaire d'Etat qualifie de priorité absolue le passage de l'économie sociale à l'économie normale. Quelles initiatives ont été prises dans ce cadre jusqu'à présent? Les pouvoirs publics offrent-ils suffisamment d'incitants pour promouvoir le passage? Quelles mesures la secrétaire d'Etat a-t-elle encore l'intention de prendre? Dispose-t-on de chiffres quant au nombre de travailleurs qui sont passés de l'économie sociale à l'économie marchande et dans l'affirmative, pourriez-vous me communiquer ces chiffres pour les trois dernières années?

01.02 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Dit is inderdaad een belangrijke discussie. Een belangrijk element van het beleid sociale economie is precies om na te gaan op welke manier wij de doorstroming en de duurzame tewerkstelling voor die kansengroepen kunnen tot stand brengen.

Ik heb al vaker benadrukt dat de prioriteit erin bestaat over goed cijfermateriaal te beschikken, met betrekking tot de doorstromingsgraad, al moet ik er eerlijkheidshalve aan toevoegen dat dit geen eenvoudige klus is. De vraag is in welke mate men vandaag erin slaagt om de werknemers die gedurende een bepaalde periode in de sociale economie tewerkgesteld geweest zijn, via de nodige begeleidingsmaatregelen en tegen een lager ritme dan de gewoonte is in de reguliere economie, in de reguliere economie op een duurzame en langdurige manier aan het werk te houden? Vandaar dat mijn eerste prioriteit op dit moment erin bestaat om over degelijk cijfermateriaal te beschikken, om daaraan een aantal conclusies te kunnen verbinden en eventueel het beleid terzake bij te sturen. De begeleidingsmaatregelen die op dit moment lopen in de sociale economieprojecten zijn precies erop gericht werk te maken, zowel van die arbeidsattitude als van een verhoging van het arbeidsritme en het rendement van werknemers, zodanig dat zij wel degelijk kunnen standhouden in wat men noemt een job in de reguliere economie.

Welke initiatieven heb ik alleen of in samenwerking met anderen al genomen? Ten eerste, ik heb een studie gelanceerd die in de loop van de maand mei van dit jaar samen met de minister van Maatschappelijke Integratie, Christian Dupont, zal gebeuren. Het ruime kader van deze studie, waarvan wij een deel mee zullen financieren, bestaat met name uit de analyse van het traject van personen die dankzij tewerkstellingsmaatregelen uitgaande van het OCMW worden tewerkgesteld. Als staatssecretaris voor Sociale Economie belangt mij dan vooral die tewerkstelling aan via toepassing van artikel 60, §7, verhoogde staatstoelage, de terbeschikkingstelling waarover we het deze morgen in een andere commissie ook al gehad hebben. De OCMW's ontvangen dus een verhoogde staatstoelage en wij willen nu nagaan in welke mate de doorstroming naar het reguliere arbeidscircuit vanuit deze positie in de praktijk ook echt zal gebeuren.

Ten tweede is er in het kader van het nieuwe samenwerkingsakkoord dat is goedgekeurd door de federale regering en ook ter tafel ligt bij de andere regeringen binnen het overlegcomité – een overlegorgaan tussen de federale overheid, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap waar dan de vertegenwoordigers van de diverse bevoegde ministers aanwezig zijn – afgesproken dat we cijfermateriaal over de tewerkstelling van kansengroepen en over hun doorstroming naar de reguliere arbeidsmarkt zullen verzamelen. Immers, door het feit dat er verschillende bevoegde instanties zijn is het essentieel dat we de beschikbare cijfergegevens die er her en der zijn kunnen bundelen en daardoor een echt overzicht krijgen van de doorstroming.

Een derde concreet initiatief op het vlak van het verzamelen van cijfermateriaal is een studie in het kader van het Agora-project dat samen met de FOD Wetenschapsbeleid wordt gerealiseerd. Het gaat over de integratie van gegevens over gerechtigden op OCMW-steun in het Datawarehouse Arbeidsmarkt bij de Kruispuntbank Sociale

01.02 **Els Van Weert**, secrétaire d'Etat: La première priorité est de collecter des données chiffrées pertinentes sur le degré actuel de transition de l'économie sociale vers l'économie traditionnelle. Elles nous permettront de tirer des conclusions et d'adapter la politique en conséquence. L'objectif visé est d'améliorer l'attitude par rapport au travail et d'augmenter le rythme de travail.

J'ai déjà lancé plusieurs initiatives afin de pouvoir disposer de chiffres concrets. Je peux notamment citer une étude qui sera réalisée au mois de mai, en collaboration avec le ministre Dupont, et qui portera sur l'insertion professionnelle des personnes qui ont été mises au travail dans le cadre d'une mesure de mise à l'emploi prise par un CPAS. Nous voulons connaître les détails précis de la transition vers l'économie traditionnelle.

D'autre part, dans le cadre du nouvel accord de coopération, l'organe de concertation des différents ministres compétents a convenu de collecter et de réunir des données chiffrées sur l'emploi et sur la transition afin d'acquérir une vision globale de la situation.

Enfin, une étude a été réalisée dans le cadre du projet AGORA en collaboration avec la Politique scientifique. Son objectif est d'analyser les données des allocataires des CPAS dans la Banque-carrefour de la sécurité sociale. Sur la base de ces données statistiques, nous pouvons mener une enquête plus approfondie sur le profil et le passé des personnes qui travaillent dans le secteur de l'économie sociale. Les résultats sont attendus en novembre.

Dès que je disposerai des résultats, nous en discuterons ici.

Zekerheid, die ons moet toelaten om, naast het ontwikkelen van een boordtabel van statistieken en indicatoren, meer diepgaand onderzoek uit te voeren. Volgende zaken kunnen dan onderzocht worden: het profiel, het integratieparcours, de arbeidsmarktmobiliteit en de socio-geografische verdeling van de gerechtigden op OCMW-steun. De eerste resultaten van deze studie worden verwacht in november 2005 en uiteraard zal ik deze commissie hierover blijvend informeren.

Meer duidelijkheid over de doorstromingscijfers en de mogelijke indicaties die daaruit kunnen afgeleid worden om het beleid op een aantal punten bij te stellen, moeten we nog afwachten. Ondertussen is het essentieel dat de begeleiding blijft lopen en dat ze gericht blijft op de inschakeling en het zoeken naar verbetering van de arbeidsattitude en dergelijke meer. Ik zou uiteraard nog eens samen met u kunnen overlopen welke verschillende initiatieven we nemen om moeilijk inschakelbare groepen in te schakelen, maar dat zou ons te ver leiden. Bovendien zal u ze wel kennen, want ze staan uitdrukkelijk in de beleidsbrief vermeld.

Met het antwoord op deze vraag heb ik duidelijk willen maken dat de cijfergegevens, niet alleen de naakte cijfers maar ook wat uit de laatste studie blijkt, meer duidelijkheid zouden moeten geven over de achtergrond en het profiel. Het vraagt echter tijd voor er concrete resultaten zijn van de bestelde studies, maar zodra die er zijn zal ik die met u delen.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de staatssecretaris, uw antwoord ontgoocht mij toch voor een stuk, vooral omdat in de inleiding van uw beleidsnota die doorstroming zo nadrukkelijk als topprioriteit werd voorgesteld. Ik stel vast dat er, behalve het voornemen om zo vlug mogelijk cijfers te verzamelen en het bestellen van twee studies, op het terrein nog niets gerealiseerd is. Ik zou u willen vragen zo vlug mogelijk concrete maatregelen te nemen.

Om u het probleem te schetsen: ik ben in de paasvakantie naar een sociale werkplaats geweest waar een veertigtal werknemers werkten. Ik heb daar ook gevraagd hoe het zat met de doorstroming. Welnu, het antwoord was zeer eenvoudig en voor mij zeer onthutsend. Die sociale werkplaats bestaat 10 jaar en de doorstroming is nul. Men geeft ook eerlijk toe dat men daar eigenlijk niet aan werkt en dat mensen die in die sociale werkplaats tewerkgesteld zijn het daar goed hebben, dat zij arbeid hebben op maat en dat zij zolang zij daar kunnen blijven niet zullen doorstromen. Ik meen dus dat de praktijk duidelijk genoeg is.

Dat u studies bestelt, tot daar toe, maar ik meen dat er ook in de praktijk moet gewerkt worden en dat er dringend moet gekeken worden op welke manier die topprioriteit een begin van realisatie kan krijgen.

De **voorzitter**: Mevrouw de staatssecretaris, wilt u nog even reageren?

01.04 Staatssecretaris Els Van Weert: Mijnheer de voorzitter, ik zou graag nog even willen ingaan op het laatste. U weet dat de sociale economie een zeer complex gegeven is. Een aantal zaken zijn meer gericht op doorstroming dan andere. De sociale werkplaatsen werken precies met diegenen die het moeilijkst kunnen doorstromen, waarvan

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Des chiffres sont récoltés et des études sont réalisées mais rien ne change sur le terrain. Lors de la visite d'un atelier social, il m'a été dit qu'il n'était nullement question de réinsertion dans cet atelier et qu'aucune mesure n'était prise en ce sens.

01.04 Els Van Weert, secrétaire d'Etat: Certaines personnes ne pourront jamais s'intégrer dans l'économie régulière. Il nous faut l'admettre. Si elles travaillent

wij uitgaan dat ze niet kunnen doorstromen.

Als u dezelfde vragen zou stellen over bijvoorbeeld de activiteitencoöperatieven of andere projecten van de sociale economie, zal u daarop een meer genuanceerd antwoord krijgen. Het is precies dat beeld dat wij duidelijk moeten hebben vooraleer wij heel gericht maatregelen kunnen treffen voor de doorstroming. In de sociale werkplaatsen vrees ik en denk ik dat het correct is. Wij moeten ook aanvaarden dat er mensen zijn die permanent met een verlaagd rendement werken. Voor hen moeten wij in onze maatschappij ook een plaats voorzien. Het is een beleid dat door de Vlaamse overheid wordt gevoerd en het speelt zich in eerste instantie niet op federaal niveau af.

01.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, ik wil dat toch betwisten. Ik ga ermee akkoord dat een deel van de mensen die in de sociale werkplaatsen werken niet kan doorstromen. Een ander deel zou echter wel kunnen doorstromen als er daarvoor incentives zouden gegeven worden.

01.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Je conteste cette affirmation. Je suis d'avis que beaucoup de personnes engagées dans des ateliers sociaux pourraient bel et bien entrer dans le circuit régulier du travail.

De **voorzitter:** Dit wordt ongetwijfeld vervolgd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Interpellatie van mevrouw Nahima Lanjri tot de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie over "het Kringloopfonds" (nr. 580)

02 Interpellation de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale sur "le fonds de l'économie sociale et durable"(n° 580)

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): Ik heb ervoor gekozen om dit in de vorm van een interpellatie te doen, omdat ik hoop dat we hierover eventueel een debat kunnen voeren en omdat het toch te veel is om zomaar in vijf minuutjes te doen. In uw beleidsbrief van vorig jaar schreef u over het Kringloopfonds. Tussen 21 mei en 20 juni 2003 is er een kleine 75 miljoen euro via obligatie opgehaald voor het Kringloopfonds, ter financiering dus van sociale tewerkstelling, sociale economie en conventionele ethische beleggingen.

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): Le Fonds pour l'économie sociale et durable a été mis sur pied dans le but de financer les projets d'économie sociale.

Met betrekking tot dat fonds had ik graag een aantal concrete vragen gesteld.

J'aurais voulu en savoir plus sur la composition du conseil d'administration, les membres, leur mission et les critères de composition. Je souhaiterais également obtenir le rapport annuel 2003-2004.

Met betrekking tot de raad van beheer van het Kringloopfonds. Kan u mij zeggen wie eigenlijk deel uitmaakt van de raad van beheer? Welke criteria lagen aan de basis voor de samenstelling van die raad van beheer, op basis waarvan werden de leden geselecteerd?

La ministre peut-elle me dire qui est commissaire du gouvernement? Que prévoit le contrat de gestion? Sur la base de quels critères finance-t-on les projets? Pourquoi embaucher soudainement un directeur? A-t-on engagé d'autres personnes? Avec quelles organisations ce fonds travaille-t-il? Quel impact le fonds a-t-il déjà eu sur l'emploi dans l'économie sociale?

Wat doen de leden, wat is hun professionele activiteit? Zijn zij eventueel nog actief in andere VZW's of vennootschappen? Welke eisen stelt u aan die leden?

Hoe zit het met de regeringscommissaris? Wie is dat en wat was zijn professionele activiteit bij het begin van de benoeming? Heeft hij eventueel ergens anders mandaten?

Worden er vergoedingen uitgekeerd? Is dat een soort zitpenning of

een vast bedrag, zowel voor de beheerders als voor de regeringscommissaris?

U weet dat wij het op prijs stellen om jaarverslagen te krijgen. Normaal moet er elk jaar een jaarverslag worden opgemaakt door de regeringscommissaris. Ik wil u dan ook vragen hoe het zit met die jaarverslagen, zowel dat van 2003 als dat van 2004.

Wij hebben dat nog niet gekregen. Ik zou u willen vragen of wij een exemplaar kunnen krijgen. Ik zou u ook willen vragen hoe het zit met de verspreiding van dat jaarverslag. Naar wie wordt dat verzonden? Hoe worden geïnteresseerden daarvan op de hoogte gebracht?

Ik wil u tevens een aantal vragen stellen in verband met de beheersovereenkomst tussen de regering en het Fonds. Wat zijn de voornaamste voorwaarden die in een dergelijke beheersovereenkomst worden opgenomen? Ik ga ervan uit dat er een beheersovereenkomst is. Ik zie u knikken. Wanneer werd die afgesloten? Wat staat daar in? Kan ik ook een exemplaar krijgen van die beheersovereenkomst zodat deze commissie kan evalueren hoe zo'n fonds werkt?

Ik heb een aantal vragen over de financiering en de middelen. Welke kredieten werden er tot op heden vanuit de overheid toegekend? Welke kredieten heeft dat fonds uitgekeerd aan derden? Aan welke organisaties? Onder welke voorwaarden? Wat zijn de rente, de duur en de risico's? Voor welk globaal bedrag zijn er op dit ogenblik kredieten toegekend? Wat zijn de verwachtingen van het fonds voor de toekomst? Via welke organisaties worden die kredieten gerealiseerd? Aan welke voorwaarden stelt het Kringloopfonds middelen ter beschikking? Welke voorwaarden worden gesteld wanneer men met een project in de sociale economie aanklopt bij het Kringloopfonds? Welke aanvragen werden geweigerd? Op welke basis weigert men aanvragen?

Welk bedrag aan obligaties werd er effectief gerealiseerd? Wat was de inmenging van de overheid? Kan u mij ook zeggen waar ik dat kan terugvinden in de begroting? Ten laste van welke basisallocatie kan ik dat terugvinden? Zijn er richtlijnen met betrekking tot de besteding van die overheidsmiddelen?

Zijn die allemaal vervat in de beheersovereenkomst?

Welke principes hanteert de raad van bestuur bij het financieel beleid? Voor welk bedrag werden er reeds kosten gemaakt? Waaraan werden deze besteed?

Totnogtoe of tot voor kort had het Kringloopfonds geen directeur. Voor de werking van dat Kringloopfonds is er recent geadverteerd voor de aanwerving van een directeur. Mijn vraag is eerst en vooral of er nu een directeur is? Wie is dat? Onder welke voorwaarden gebeurde die aanwerving? Welke eisen stelde men als voorwaarden voor die directeur? Zijn er al andere medewerkers in dienst genomen of is men dat nog van plan?

Ik zou u ook willen vragen waarvoor juist men nu een directeur en eventueel andere medewerkers nodig heeft als men dat vergelijkt met de periode voorheen, waarin er geen personeel was. Men komt dus

van geen personeel naar een directeur. Misschien was er niet helemaal geen personeel maar de functie van directeur bestond niet.

Ten zesde zou ik u vragen willen stellen over de samenwerking met organisaties die gespecialiseerd zijn in het financieren van sociale economie. Soms gaat het ook over banken en dergelijke meer. Met welke organisaties werkt het Kringloopfonds juist samen? Is er regelmatig overleg met die organisaties en op welke manier is dat overleg gestructureerd? Worden deze organisaties met wie men samenwerkt vergoed? Zijn er organisaties die niet wensen samen te werken met het Kringloopfonds? Weet u daarvan en welke zijn de redenen? Zijn er organisaties die uitgesloten worden van samenwerking met het Kringloopfonds? Kunt u mij zeggen om welke redenen men op voorhand zegt dat men met bepaalde organisaties niet samenwerkt?

Ten slotte de evaluatie. Het Kringloopfonds bestaat nu een tijdje. Is er reeds een evaluatie gemaakt, desnoods een voorlopige? Vindt u of wijst deze evaluatie uit dat het Kringloopfonds de doelstellingen die bepaald zijn – ik dacht dat het was opgericht bij programmawet – haalt?

Hoeveel middelen zijn er aan de sector ter beschikking gesteld die anders niet ter beschikking gesteld zouden zijn aan de sector? Hoeveel mensen zijn er eigenlijk dankzij dat Kringloopfonds tewerkgesteld? Dat sluit een beetje aan bij de vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu. Hoeveel mensen heeft men zo dus aan een job geholpen? Wat is de kostprijs daarvan voor de overheid? In hoever kan gegarandeerd worden dat de interventies van het Kringloopfonds niet marktverstorend zijn? Worden alle organisaties waarmee het Kringloopfonds samenwerkt op dezelfde manier behandeld?

Naast de evaluatie zou ik vooral het accent willen leggen op het aantal. Wat heeft dat opgeleverd, vooral – wij zijn hier in de commissie voor de Sociale Zaken – in jobs uitgedrukt? Of het nu gaat om jobs die leiden tot een continuïteit, dus waardoor men achteraf doorstroomt naar het normale economische circuit, of niet, kunt u mij blijkbaar nog niet antwoorden, meen ik te kunnen afleiden uit uw antwoord van daarjuist. Maar ik zou toch willen weten hoeveel jobs het tot nu toe heeft opgeleverd.

Dat zijn mijn vragen. Ik had u een heleboel daarvan al op voorhand bezorgd. De bijkomende vragen zijn eerder ter illustratie.

02.02 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Lanjri, ik wil u bedanken voor de interpellatie en voor de uitgebreide vragenlijst over de werking van het Kringloopfonds. Wij geloven heel erg in het Kringloopfonds als instrument om de sociale economie van die kant uit verder te ondersteunen.

Een eerste vraag ging over de raad van bestuur en de samenstelling van de raad van bestuur. Ik weet niet of ik hier alle namen moet opsommen. Ik kan u ze ook overmaken. Dat is op zich geen probleem. Het is ook verschenen in het Staatsblad.

De vraag was op welke manier de raad van bestuur wordt samengesteld. Ik wil nog even in herinnering brengen dat die

02.02 **Els Van Weert**, secrétaire d'Etat: Conformément à la loi-programme du 8 avril 2003, l'assemblée générale choisit le conseil d'administration parmi les candidats présentés par les ministres du Développement durable, de l'Economie sociale et des Finances.

Le conseil d'administration se compose de trois francophones et de trois néerlandophones, issus tant du secteur privé que public, et

benoemd wordt conform de wettelijke bepalingen die voorzien zijn in de programmawet van 8 april 2003. Die stellen dat de leden van de raad van bestuur van het Kringlopfonds worden benoemd door de algemene vergadering uit kandidaten voorgedragen door de minister tot wiens bevoegdheid Sociale Economie behoort, de minister tot wiens bevoegdheid Duurzame Ontwikkeling behoort en de minister tot wiens bevoegdheid Financiën behoort.

De raad van bestuur is samengesteld uit zeven leden met paritaire taalvertegenwoordiging. Er zijn drie Franstalige bestuurders, drie Nederlandstalige bestuurders en een voorzitter. Zij vertegenwoordigen zowel de privé-sector als de overheidssector.

De leden van de raad van bestuur werden effectief benoemd tijdens de oprichtingsvergadering van 13 mei, volgens de voorziene bepalingen. Het voorzitterschap wordt waargenomen door iemand uit de overheidssector. Er maken ook een aantal mensen uit de privé-sector deel van uit, met name iemand van SAW en iemand van MEMO. Als u wilt, kan ik u de namen geven. Ik kan ze aflezen. Ik denk dat het goed zou zijn om het schriftelijk over te maken.

U vroeg naar de achtergrond van die mensen. Alle bestuurders, dat is in elk geval het gehanteerde criterium, hebben een specifieke economische, juridische en financiële deskundigheid, die men nodig heeft om zo'n instelling te kunnen beheren. Ze zijn allemaal op een of andere manier vertrouwd met de sector van de sociale economie.

De regeringscommissaris is mevrouw Gert Van Ransbeeck. Zij werd aangesteld bij koninklijk besluit van 12 januari 2004. Zij komt uit de overheidssector en bekleedt momenteel een topfunctie in een groot OCMW.

De mandaten lopen tot de algemene vergadering van 2009.

De leden van de raad van beheer worden vergoed. Zij krijgen, als ik mij niet vergis, een vergoeding van 160 euro per vergadering. Dat is ook bepaald bij koninklijk besluit.

Ook over de directeur werd er een vraag gesteld. Wat u in dat verband zei is correct. Er vond recent een aanwervingsprocedure plaats voor een directeur, omdat men had vastgesteld dat het werk en de beoordeling van de dossiers tot op heden gebeurde door de bestuurders. Dat nam heel wat tijd in beslag, omdat, zoals u weet, de bestuurders die taak voor en na hun uren, zoals dat wordt gezegd, moesten uitvoeren. De noodzaak werd gevoeld om daar iemand aan te zetten die zich op professionele wijze kon bezighouden met die zaken. De anderen werkten ook professioneel, maar ik bedoel dat er iemand voltijds moest bijkomen om de dossiers en de werking van het Kringlopfonds beter te begeleiden.

De aanwervingsprocedure werd toevertrouwd aan het gespecialiseerd selectiebureau De Witte & Morel. De betrekking werd op 22 maart 2005, na afloop van die procedure, toegekend aan de heer Jan Depoortere die op 1 juni in dienst zal treden.

Zijn functie zal er onder meer in bestaan om de raad van bestuur bij te staan, zoals ik al zei bij de voorbereiding en de opvolging van het dossier.

d'un président, issu du secteur public. Tous les administrateurs doivent avoir une expertise économique, juridique et financière spécifique et avoir un intérêt pour l'économie sociale.

Mme Gert van Ransbeeck est la commissaire du gouvernement compétente ; elle occupe une fonction de direction dans un CPAS important. Les mandats courent jusqu'à la prochaine assemblée générale qui aura lieu en 2009. Les membres du conseil d'administration perçoivent une indemnité de 160 euros par réunion.

Un directeur à temps plein a été recruté parce que les administrateurs, qui effectuaient tout le travail jusqu'à présent, ont tous un autre emploi par ailleurs. Le nouveau directeur, M. Jan Depoortere, prendra ses fonctions le 1^{er} juin 2005. Il lui incombe de soutenir le conseil d'administration dans le cadre du traitement des dossiers et de promouvoir les activités du Fonds pour l'économie sociale et durable. Il s'agit d'un contrat à durée indéterminée avec période d'essai de douze mois. Son traitement est conforme aux conditions du marché et il bénéficie de quelques avantages extralégaux. Il n'y a pas d'autres recrutements prévus car l'argent du Fonds sert avant tout à des projets de l'économie sociale.

Le Fonds coopère avec des institutions financières spécialisées dans l'économie sociale, comme précisé dans le contrat de gestion. Le mode de travail a été assoupli de sorte que nous puissions affecter plus facilement les 75 millions d'euros dans le délai prévu de cinq ans. Un accord-cadre a été conclu avec les bailleurs de fonds pour la gestion d'un montant de 750.000 euros maximum. Pour les petits dossiers, ils pourront décider eux-mêmes des financements dans le cadre des critères de cet accord-

Meer specifiek zal hij ook de activiteiten van het fonds moeten promoten. Men heeft altijd enige inlooptijd nodig om bekend te maken dat er zoiets is als het Kringloopfonds bij de mogelijke begunstigen en om duidelijk te maken op welke manier men dossiers kan indienen, welke soort van dossiers in aanmerking komt enzovoort.

Er werd een arbeidscontract van onbepaalde duur opgemaakt, met inbegrip van een proefperiode van 12 maanden. De verloning werd bepaald conform de marktvoorwaarden die gelden voor de betreffende functie en rekening houdend met de leeftijd van betrokkene. Het loon is gebaseerd op een vastgesteld bedrag, met inbegrip van enkele extralegale voordelen. De raad van bestuur voorziet geen enkele bijkomende aanwerving op korte of middellange termijn, omdat natuurlijk in eerste instantie getracht wordt om de middelen zo maximaal mogelijk te laten toevloeien naar de sector van de sociale economie, in de vorm van participaties of leningen aan aanvaardbare of interessante intrestvoeten.

Het Kringloopfonds werkt ook samen – dat was ook een van uw vragen – met financiële instellingen, die ervaren zijn op het vlak van sociale economie. Dat is ook bepaald in het beheerscontract, waarover u ook een aantal vragen hebt gesteld, mevrouw Lanjri, en waarvan ik voorstel dat wij u het document bezorgen. Ik heb er geen enkel bezwaar tegen om het in alle openheid aan u over te maken. Het beheerscontract bepaalt ook dat het fonds zal samenwerken met instellingen die gespecialiseerd zijn in de sociale economie, meer bepaald met de alternatieve financiers waarvan sprake. Daar is de manier van werken toch iets of wat versoepeld, zodat we vlotter leningen kunnen toekennen en het groeiritme kunnen halen dat is voorzien om de 75 miljoen euro waarvan sprake tijdig – u weet dat dit een verhaal van 5 jaar is – te kunnen uitkeren.

Hoe zal dat gebeuren of hoe gebeurt dat nu al gedeeltelijk? Het fonds kan op basis van een raamovereenkomst meerdere globale enveloppes toekennen aan alternatieve financiers voor een bedrag dat is vastgelegd op maximum 750.000 euro voor de financiering van kleinschalige dossiers. We bedoelen daarmee dossiers van minder dan 125.000 euro. Omvangrijke dossiers worden rechtstreeks door het fonds behandeld.

De raamovereenkomst bepaalt voor elke enveloppe wat de mogelijke tussenkomsten zijn – kapitaal, lening, achtergestelde lening –, de modaliteiten inzake vergoeding, het profiel van de begunstigde, de informatieprocedure en de rapportering ten aanzien van het fonds. Elke alternatieve financier die een enveloppe beheert, kan bijgevolg alle tussenkomsten realiseren die beantwoorden aan de binnen het raamakkoord vastgelegde criteria.

Het principe van de tussenkomst is gebaseerd op een cofinanciering van elk dossier ten bedrage van 75% door het fonds opgenomen binnen de enveloppe en 25% door de alternatieve financier. Het risico van elke tussenkomst wordt verdeeld tussen het fonds, enerzijds, en de alternatieve financier, anderzijds.

Welke alternatieve financiers hebben op dit moment al een raamovereenkomst gesloten? Hefboom en Kredal hebben al een overeenkomst afgesloten. Er wordt een overeenkomst voorbereid met

cadre. Les dossiers plus importants seront traités directement par le Fonds.

Le financement est assuré à concurrence de 75 % par le fonds et pour le solde par les financiers. Les risques financiers sont donc répartis entre le fonds et les bailleurs de fonds alternatifs. Il existe déjà des accords-cadres avec Hefboom et Kredal. Quant aux accords avec Sowexon et Trivalent, ils sont en préparation. Le fonds travaille également avec Triodos et Netwerk Vlaanderen. Pour autant que je sache, la collaboration n'a été refusée à aucune organisation.

Chaque année avant le 31 mars, le commissaire du gouvernement doit présenter un rapport. Celui-ci devrait arriver incessamment. Nous en reparlerons dès que je l'aurai en main. Je fournirai par ailleurs également le rapport rédigé par le Fonds pour l'économie sociale et durable au Parlement.

Les 45 sociétés ont toutes fait usage du fonds. Grâce aux nouveaux investissements, quelque 200 emplois supplémentaires seront créés. Fin 2006, 70% du montant doit avoir été investi – 30 % est investi éthiquement pour garantir le fonctionnement du Fonds –, ce qui devrait permettre la création de 3.000 emplois.

Je communiquerai à Mme Lanjri le contrat de gestion et le rapport annuel de 2003.

Sowexon en Trivalent. Tot nu toe wordt met Triodos Bank en Netwerk Vlaanderen op punctuele basis samengewerkt. Deze organisaties worden niet rechtstreeks vergoed voor hun bijdrage aan het beheer van deze enveloppes. Het is niettemin zo dat het fonds bij elke tussenkomst een deel van de risico's ten bedrage van 50% op zich neemt en ze ook toelaat een kleine marge te nemen op de intrest die door het fonds wordt toegekend.

De einddoelstelling is aan elke begunstigde een rentevoet te garanderen die lager ligt dan de normaal gangbare. Dat is de hele filosofie van de specificiteit van het Kringloofonds om te investeren in de sociale economie.

Als u mij even wil helpen met de vraag ...

02.03 Nahima Lanjri (CD&V): Hebt u weet van organisaties die wensen samen te werken en om de een of andere reden werden uitgesloten of hebt u weet van organisaties die niet wensen samen te werken met het fonds?

02.04 Staatssecretaris Els Van Weert: Ik wil eerst en vooral zeggen dat het Kringloofonds als een onafhankelijk orgaan oordeelt en functioneert. Ik heb op dit moment geen weet van organisaties die een aanvraag zouden hebben ingediend om samen te werken waarop categoriek zou zijn geantwoord dat dit niet kon. Ik heb daarover geen informatie.

Ik heb u zonet lezing gegeven van degenen waarmee wel een overeenkomst werd afgesloten alsmede van degenen waarmee een overeenkomst wordt voorbereid. Als u daarvan weet hebt, mag u mij dat uiteraard altijd signaleren.

02.05 Nahima Lanjri (CD&V): U hebt dat nagevraagd?

02.06 Staatssecretaris Els Van Weert: Ja. Ik heb de vragen die u mij hebt bezorgd, voorgelegd en ik heb daarop geen specifiek antwoord ontvangen in de zin dat er bepaalde organisaties zijn waarmee men om de een of andere reden niet kan of wil samenwerken.

Dan was er nog een terechte vraag over het verslag. In het KB is opgenomen dat in principe jaarlijks voor 31 maart een verslag moet worden opgemaakt ten behoeve van de regering. Strikt genomen is niet bepaald dat dit aan het Parlement moet worden bezorgd, maar ik heb er geen bezwaar tegen om dat te doen.

Ik moet wel zeggen dat het verslag van dit jaar nog niet binnen is. Daardoor kan ik een aantal specifieke vragen over welke dossiers onder welke voorwaarden zijn goedgekeurd nog niet beantwoorden. Ik stel voor dat ik u het verslag van de regeringscommissaris dat ik een dezer op mijn bureau verwacht bezorg. Het Kringloofonds zal daarnaast zelf ook een verslag opmaken.

Mijnheer de voorzitter, ik denk dat het goed is dat het Parlement daarvan kennis neemt en desgevallend over eventuele vragen van gedachten wisselt als u dat nodig acht.

02.07 Nahima Lanjri (CD&V): Ik had nog een vraag.

De **voorzitter**: Ik zou voorstellen dat de staatssecretaris eerst alle gestelde vragen beantwoord. U kunt daarna in uw repliek eventueel nog een bijkomende vraag stellen.

02.08 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Mijnheer de voorzitter, ik verontschuldig mij voor het feit dat ik van het een op het ander spring. Wij trachten op ons kabinet duurzaam om te springen met papier. Bij het recto verso kopiëren van de voorbereide antwoorden is er een administratieve fout gebeurd waardoor ik een pagina mis.

Ik probeer uit mijn hoofd de antwoorden te formuleren die ik normaal op papier zou moeten hebben. Mijn excuses daarvoor. U ziet dat duurzaamheid soms ook risico's met zich meebrengt. Vandaar dat ik de hulp van mevrouw Lanjri heb ingeroepen om mij te corrigeren of bijkomende vragen te stellen als mijn antwoord niet volledig is.

Mevrouw Lanjri, ik weet niet of u over dit punt nog vragen had, zonder het voorzitterschap te willen overnemen, mijnheer de voorzitter.

02.09 **Nahima Lanjri** (CD&V): Mevrouw Van Weert, ik had ook nog een aantal vragen over financiering en kredieten. Als u ze wil beantwoorden na de evaluatie is dat voor mij goed, maar...

02.10 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Ik kan op die vragen op dit moment nog geen antwoord geven omdat ik daarvoor het verslag nodig heb. Dit staat immers uitgebreid in het verslag. Ik stel daarom voor dat ik u het verslag van de regeringscommissaris en het verslag van het Kringlopfonds bezorg. Als u dat wenst, kunnen wij dan daarover een discussie voeren. Ik heb die gegevens op dit moment nog niet gekregen.

02.11 **Nahima Lanjri** (CD&V): U verwijst naar het verslag van dit jaar, nietwaar?

02.12 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Ja.

02.13 **Nahima Lanjri** (CD&V): Dat is het verslag van 2004 en dat is er nog niet. Maar zijn er nog geen gegevens beschikbaar van het voorgaande verslag, van 2003?

02.14 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Ik heb gegevens van 13 mei 2003 tot 31 december 2003, die kan ik u bezorgen indien u dat wenst.

02.15 **Nahima Lanjri** (CD&V): Die wil ik uiteraard hebben. U mag ze me schriftelijk bezorgen.

02.16 Staatssecretaris **Els Van Weert**: Goed, want het zou ons te verleiden om ze allemaal mondeling toe te lichten. Ik bezorg u het verslag, hopelijk samen met het nieuwe verslag dat ik eerstdaags verwacht.

Over de vragen die u had in verband met de evaluatie en financiering kan ik het volgende zeggen. De kredietverlening door het Kringlopfonds draagt in de eerste plaats bij – en dat was ook de bedoeling – tot de versterking van de financiële structuur van de bestaande sociale economie-bedrijven. Tegelijkertijd maakt ze het ook mogelijk om nieuwe ondernemingen op te starten en wordt de duurzaamheid van de sector van de sociale economie versterkt.

We weten allemaal dat de huidige tewerkstelling behoorlijk precair en fragiel is. Het is dan ook de bedoeling die tewerkstelling te consolideren. Bij de 45 bedrijven die tot nu toe van de mogelijkheid van het Kringloopfonds gebruik maakten zijn er op dit moment ongeveer 1.500 mensen tewerkgesteld. Dat is misschien al voor een deel een antwoord op uw vraag. Volgens de ramingen van de bedrijfsleiders zullen de nieuwe investeringen waarvoor het Kringloopfonds de financiering levert in hun bedrijven op termijn leiden tot ongeveer 200 bijkomende jobs.

Er zijn verschillende dossiers in behandeling, het komt nu echt op kruissnelheid. Er is een stijgende belangstelling voor het Kringloopfonds en mede door de aanstelling van een directeur zal die tendens verder worden versterkt. Zo hopen we het vooropgestelde groeipad van investeringen te kunnen realiseren: eind 2006 zou 70% van het bedrag van het fonds moeten geïnvesteerd zijn in de sector van de sociale economie. Zoals u weet wordt de overige 30% belegd op een ethische manier teneinde de financiële stabiliteit en de werking van het fonds te kunnen waarborgen.

Op basis van deze eerste cijfers kunnen we trachten extrapolaties te maken. Als we dat zouden doen komen we tot ongeveer 3.000 bijkomende jobs in de sociale economie die zouden moeten gecreëerd worden naar aanleiding van de opstart en werking van het Kringloopfonds. Het gaat echter om ramingen en extrapolaties, mijns inziens is het nog net iets te vroeg om definitieve uitspraken te doen. Op het ogenblik dat de leningen echt lopen zullen we effectief kunnen vaststellen wat de extra jobcreatie is.

Er is ook een grote variabiliteit tussen de verschillende dossiers: zo zijn er investeringen in infrastructuur en zijn er andere investeringen. We moeten de evolutie dus goed in het oog houden en opletten of de verhoudingen wel goed zitten. Dat zal ook een van de zaken zijn die mede door de directeur beter zullen kunnen bewaakt worden dan tot op heden het geval was.

Ik weet niet of er nog vragen zijn waarop er volgens u geen antwoord is gegeven.

02.17 Nahima Lanjri (CD&V): Ik stel voor dat u de andere vragen die u niet hebt kunnen beantwoorden schriftelijk beantwoordt.

Ik heb nog een politieke of inhoudelijke vraag. Het fonds is ook bedoeld om sociale tewerkstelling en buurt- en nabijheidsdiensten te financieren. Ik stel vast dat in Antwerpen, waar er toch 17% werkloosheid is, dubbel zoveel als in de rest van Vlaanderen, de buurt- en nabijheidsdiensten heel slecht van de grond komen. Blijkbaar zijn er moeilijkheden. Heeft het te maken, om de koppeling te maken met het Kringloopfonds, met de financiering? Ziet u andere knelpunten?

Wat zult u eraan doen om dit te verhelpen en ervoor te zorgen dat de buurt- en nabijheidsdiensten wat meer op gang komen? Anders kunt u nog lang spreken over heel veel jobs creëren, terwijl men ziet dat het in de praktijk niet lukt, ondanks de grote vraag. Er zijn zoveel laaggeschoolde werklozen die daaraan nood hebben.

De **voorzitter:** Mevrouw Lanjri, ik wil u even onderbreken. Met alle

02.17 Nahima Lanjri (CD&V): Le Fonds pour l'économie sociale et durable est également destiné au financement des services de voisinage et de proximité. A Anvers, où le taux de chômage atteint 17%, ces services ont toutefois de grandes difficultés à se mettre en place. Est-ce un problème de financement? Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour améliorer la situation?

Le **président:** Cela n'a plus rien à

sympathie voor het probleem en de vraagstelling, maar dit valt compleet buiten uw interpellatieverzoek. De Antwerpse situatie ligt iedereen na aan het hart, maar...

voir avec la demande d'interpellation; une nouvelle question peut être posée à ce sujet.

02.18 Nahima Lanjri (CD&V): Ik neem het als voorbeeld. U mag mij gerust...

De **voorzitter**: Ik meen dat wij in elk geval de regels op het vlak van de behandeling van vragen en interpellaties in de gaten moeten houden, zoniet geraken wij ook hier compleet in de chaos en komen wij niet meer rond met een aantal vragen. Er komen ook nog andere staatssecretarissen en ministers. Ik meen dat dit misschien een nieuwe vraag waard is. Ik zou hier uw interpellatie willen afronden.

02.19 Nahima Lanjri (CD&V): Ik heb mijn vragen in de vorm van een interpellatie gesteld, zodat wij ervoor wat tijd kunnen uittrekken, maar als u absoluut...

De **voorzitter**: Ook voor interpellaties is er in een timing voorzien.

02.20 Nahima Lanjri (CD&V): Heb ik mijn timing overschreden, mijnheer de voorzitter?

De **voorzitter**: Absoluut.

02.21 Nahima Lanjri (CD&V): Dan zal ik die vragen apart indienen. Dan zien wij u hier nog eens terug.

02.22 Staatssecretaris Els Van Weert: Ter verduidelijking wil ik nog even eraan toevoegen dat het Kringloopfonds bedoeld is om leningen te geven en participaties te nemen, niet om lonen te financieren en dergelijke. Natuurlijk kunnen buurt- en nabijheidsdiensten ook hun dossiers indienen, maar ik meen dat het probleem waaraan u refereert misschien het voorwerp kan uitmaken van een andere vraag, zoals de voorzitter voorstelt.

02.22 Els Van Weert, secrétaire d'Etat: Le Fonds pour l'économie sociale et durable est destiné à accorder des prêts avantageux et non pas à payer des salaires. Les services de voisinage et de proximité sont libres d'introduire également un dossier.

Het is een discussie die op zich zeker de moeite waard is om te voeren. Ik ken de problematiek ook. Ik wil graag op een ander moment erop ingaan, maar ik denk dat het Kringloopfonds precies niet het eerste instrument is om een antwoord te bieden op de problematiek waarnaar u verwijst. Het heeft een heel specifieke opdracht inzake investeringen, participaties, verankeren en consolideren van jobs en het creëren van de mogelijkheid om te verstevigen en uit te breiden.

Ik heb ondertussen ook de verloren pagina teruggevonden. Ik zal u de volledige bundel zo snel mogelijk bezorgen, samen met de beheersovereenkomst en de verslagen.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: We kunnen overgaan tot een reeks vragen die zullen beantwoord worden door de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap.

03 Question de M. Jacques Chabot au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "les attestations pour les personnes handicapées" (n° 6095)

03 Vraag van de heer Jacques Chabot aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de attesten voor gehandicapten" (nr. 6095)

03.01 Jacques Chabot (PS): Monsieur le président, madame la ministre, les personnes qui sont reconnues handicapées peuvent bénéficier de certains avantages, notamment en matière fiscale.

Ainsi, l'article 135 du Code des impôts sur les revenus mentionne les conditions requises pour que le handicap soit pris en compte fiscalement.

Le dernier alinéa de cet article 135 stipule que "le ministre des Finances désigne, pour l'application de la loi fiscale, les autorités chargées d'établir la situation des handicapés".

Malheureusement, l'attestation délivrée par le SPF Sécurité sociale est peu claire, ce qui provoque beaucoup d'hésitations tant chez les agents taxateurs que chez les personnes concernées.

En effet, il est mentionné sur le même document, d'une part, que l'examen médical effectué conclut à la reconnaissance du handicap pour une période indéterminée et, d'autre part, que le handicap n'est pas reconnu pour telle autre raison.

Mes questions sont dès lors les suivantes:

- Des contacts ont-ils été pris à ce sujet entre vos services et la Direction d'administration des prestations aux personnes handicapées?
- Est-il normal que l'agent taxateur soit informé de la raison médicale qui conditionne l'avantage fiscal? La Commission de la protection de la vie privée a-t-elle été consultée à ce sujet?
- Quelles mesures seront prises pour remédier à ces difficultés et dans quel délai?

03.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, monsieur le député, mesdames, messieurs, la législation fiscale prévoit plusieurs possibilités pour bénéficier d'une réduction d'impôt en raison d'une invalidité.

Une réduction d'impôt peut être accordée, par exemple, pour une incapacité d'au moins 66% ou pour une réduction d'autonomie d'au moins 9 points.

L'incapacité de 66% peut être prouvée de diverses manières: à l'aide d'une attestation de reconnaissance médicale nécessaire pour l'allocation de remplacement de revenus ou à l'aide d'une reconnaissance médicale d'au moins 9 points pour l'allocation d'intégration. Voilà pourquoi il est possible de lire dans la même décision, sur la base d'un examen médical, que telle ou telle personne ne peut pas prétendre à une réduction d'impôt dans le cadre de l'allocation de remplacement des revenus mais qu'elle peut quand même obtenir cet avantage car elle a au moins 9 points pour l'allocation d'intégration.

Les attestations pour l'obtention d'avantages sociaux et fiscaux permettent également de justifier une incapacité de 66%. Elles mentionnent uniquement les critères réglementaires ou légaux suivant

03.01 Jacques Chabot (PS): Artikel 135 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bepaalt de voorwaarden waarin een handicap in aanmerking komt voor het verkrijgen van bepaalde fiscale voordelen. Het attest van de FOD Sociale Zekerheid laat echter aan duidelijkheid te wensen over, wat veel twijfel zaait.

Hebben uw diensten hieromtrent contact opgenomen met de Bestuursdirectie van de uitkeringen aan gehandicapten? Is het normaal dat de belastingambtenaar wordt geïnformeerd over de medische reden die aan de grondslag van het fiscaal voordeel ligt? Werd de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer hieromtrent geraadpleegd? Welke maatregelen worden genomen om die moeilijkheden weg te werken en binnen welke termijn?

03.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: De fiscale wetgeving voorziet in meerdere mogelijkheden om belastingvermindering wegens invaliditeit te krijgen.

Meer bepaald op grond van een arbeidsongeschiktheid van minstens 66 % of een vermindering van zelfredzaamheid van minstens 9 punten. De arbeidsongeschiktheid van 66 % kan worden bewezen aan de hand van een medisch attest dat nodig is voor de toekenning van een inkomensvervangende tegemoetkoming of via een medische erkenning van minstens 9 punten voor de integratietegemoetkoming. Daarom is het mogelijk in dezelfde beslissing te lezen dat een

lesquels une personne handicapée peut, le cas échéant, bénéficier d'un avantage social ou fiscal. Mais elles ne contiennent pas de données sur les pathologies déterminant les degrés d'invalidité requis. Le fonctionnaire chargé de l'établissement du montant de l'impôt n'a donc pas accès aux données médicales.

Les attestations existent sous cette forme depuis de nombreuses années sans jamais avoir fait l'objet d'une consultation auprès de la Commission de la protection de la vie privée.

La Direction générale des personnes handicapées n'a jamais été interpellée pour un problème relatif au contenu ou à la forme des attestations, tant de la part des personnes handicapées que du SPF Finances.

La forme et le contenu de ces attestations ont été discutés au sein du Conseil supérieur national des personnes handicapées et sont toujours adaptés en étroite collaboration avec ce Conseil.

persoon geen aanspraak kan maken op een belastingvermindering in het kader van een inkomensvervangende tegemoetkoming, maar dat hij dat voordeel wel kan krijgen omdat hij minstens 9 punten heeft voor de integratietegemoetkoming.

Met de attesten voor het verkrijgen van sociale en fiscale voordelen kan ook de arbeidsongeschiktheid van 66 % worden aangetoond. Ze bevatten geen gegevens over de pathologie die de vereiste graad van invaliditeit bepaalt.

De attesten bestaan al vele jaren in deze vorm, zonder dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer hier ooit over werd geraadpleegd. De algemene directie van de personen met een handicap werd hierover nog nooit geïnterpelleerd.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de stand van zaken van de analysenota betreffende de eerste Staten-generaal van het gezin" (nr. 6258)

04 Question de Mme Karine Jiroflée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'état d'avancement de la note analytique relative aux premiers états généraux de la famille" (n° 6258)

04.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, bij de begroting 2005 hebt u een soort van minibeleidsverklaring voorgelezen. U stelt daarin onder andere dat u de Staten-generaal van het gezin, opgezet door uw voorgangster, mevrouw Simonis, wenst voort te zetten. Ik vond dat toen een zeer mooi voornemen, temeer omdat u daar ook een aantal nieuwe accenten aan toe wilde voegen, onder andere solidariteit tussen generaties en geweldproblematiek. U hebt bij diezelfde gelegenheid ook het voornemen geuit een analysenota op de regeringstafel te willen leggen over de maatregelen die zouden voortvloeien uit de eerste Staten-generaal van het gezin. Er is inderdaad nog een aantal voorstellen uit die eerste Staten-generaal die voorlopig niet tot concrete maatregelen hebben geleid of waartoe ook geen aanzet is gegeven. Ik denk aan voorstellen in verband met ouderschapsverlof en pre- en postnataal verlof bijvoorbeeld. Mijn vraag is er dan ook een naar een stand van zaken.

Hebt u die aangehaalde analysenota ondertussen voorgelegd? Wat staat er dan in die nota? Doet u hierin concrete voorstellen in verband met de punten van de eerste Staten-generaal van het gezin?

04.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): La secrétaire d'Etat a annoncé lors de la discussion du budget 2005 que les Etats généraux de la famille se poursuivraient. Elle souhaite également mettre quelques nouveaux accents, en ce qui concerne la problématique de la violence, par exemple. Elle avait l'intention de rédiger à l'intention du gouvernement une note analytique relative aux premiers états généraux de la famille, certaines propositions relatives au congé parental n'ayant pas encore été concrétisées. Cette note a-t-elle été soumise au gouvernement dans l'intervalle? Quel en est le contenu?

04.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: Mijnheer de

04.02 Gisèle Mandaila Malamba,

voorzitter, collega Jiroflée, zoals u weet heb ik sinds mijn aantreden in augustus 2004 duidelijk te kennen gegeven dat ik de werkzaamheden van de Staten-generaal van het gezin wilde voortzetten, zeker nu ik weet dat de voltallige regering dit initiatief een duurzaam karakter wil geven.

C'est donc en toute logique que le Conseil des ministres du 21 janvier dernier a pris acte de la note de synthèse des travaux des premiers états généraux de la famille 2003-2004. Comme je m'y étais engagée, cette note a été articulée en trois grandes parties.

La première consiste en une synthèse générale très complète des réunions des groupes de travail du premier cycle 2003-2004, qui met activement en évidence les problèmes abordés.

La deuxième synthétise les mesures proposées par les états généraux de la famille 2003-2004. En effet, mon cabinet a été chargé de renvoyer en Conseil des ministres les propositions ayant été débattues en leur sein et susceptibles d'être traduites en mesures concrètes. Si un certain nombre de ces propositions ont déjà été discutées lors des Conseils des ministres thématiques de Gembloux et d'Ostende, il en reste plusieurs que j'ai reprises dans cette note sous la forme d'un relevé thématique exhaustif, et qui peuvent faire l'objet d'un examen par les ministres fonctionnellement compétents avant d'être appliquées concrètement, le cas échéant.

La prise en considération des mesures proposées par les états généraux de la famille 2003-2004 doit évidemment s'opérer sans préjudice de la faisabilité technique et financière ou d'un jugement sur leur opportunité, qu'il appartient à chaque ministre fonctionnellement compétent de porter. J'ai donc écrit à tous les ministres concernés par ces mesures. Afin de ne pas laisser sans suite les propositions débattues et formulées à une large majorité, j'ai joint la synthèse de toutes celles qui n'ont pas encore trouvé de concrétisation en sensibilisant chaque ministre aux mesures relevant plus particulièrement de leur département respectif.

J'ai interrogé chaque ministre compétent aux fins de savoir s'il lui paraissait possible à ce stade de m'indiquer si lesdites propositions étaient susceptibles, sur les plans technique et budgétaire, de faire l'objet d'une prise en considération, voire d'une mise en œuvre de sa part.

Le gouvernement fédéral m'a chargé de tenir à jour un tableau de bord de ces différentes mesures qui viendront ainsi s'ajouter aux dispositions adoptées lors du Conseil des ministres d'Ostende des 20 et 21 mars 2004. Dans le respect des compétences et de l'autonomie de l'entité fédérée, il appartient à chaque niveau de pouvoir et à chaque ministre concerné d'analyser ces propositions et de prendre des initiatives légales ou réglementaires si nécessaire. Ils pourront, de toute façon, compter sur mon engagement à leurs côtés pour faire aboutir ces mesures dans les meilleurs délais.

Het derde deel van de nota die ik op 21 januari aan de Ministerraad heb voorgelegd, bevat de kwesties die nog niet werden aangekaart of waarover nog geen beslissing viel tijdens de vorige Staten-generaal.

Aan de deelnemers van de werkgroepen van de nieuwe Staten-

secrétaire d'Etat: Les travaux des états généraux seront poursuivis, le gouvernement voulant donner un caractère durable à cette initiative.

Op 21 januari jongstleden nam de ministerraad kennis van de synthesesnota over de werkzaamheden van de eerste Staten-Generaal van het gezin 2003-2004. Die nota werd onderverdeeld in drie grote hoofdstukken. In de hoofdstukken één en twee staat een algemene synthese vervat en worden de voorgestelde maatregelen toegelicht.

Le troisième volet de la note que j'ai soumise au Conseil des ministres le 21 janvier 2005 évoque des points qui n'ont pas encore été abordés ou à propos

generaal werd gevraagd een agenda op te stellen op basis van deze kwesties. Daarnaast zijn zij vrij om andere punten te agenderen, rekening houdend met de voornaamste richtlijnen van het coördinatiecomité.

desquels aucune décision n'a été prise lors des états généraux précédents. Les participants aux groupes de travail des nouveaux états généraux ont été invités à établir un ordre du jour sur la base de ces points. Ils peuvent y inscrire d'autres, dans la mesure où ils tiennent compte des directives du comité de coordination.

04.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mevrouw de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord. Vrouwenorganisaties zullen het graag horen dat u volop bezig bent met een aantal zaken op punt te stellen. Ik reken er echt op dat u bij uw collega's blijft aandringen op een aantal concrete realisaties.

04.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Les organisations féminines se réjouiront de la volonté de la secrétaire d'Etat de mettre certains points en pratique. Elle doit continuer à insister auprès de ses collègues pour qu'ils arrivent à des réalisations concrètes.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "huiselijk geweld" (nr. 6259)

05 Question de Mme Karine Jiroflée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la violence familiale" (n° 6259)

05.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): In verband met diezelfde Staten-generaal en met diezelfde minibeleidsverklaring stelde u duidelijk dat u de strijd wilde aanbinden met onder meer geweld op school en met huiselijk geweld.

05.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): La secrétaire d'Etat veut notamment s'engager dans la lutte contre la violence à l'école et la violence conjugale. Selon une étude britannique citée par le quotidien *De Morgen* dans son édition du 22 mars 2005, un cinquième des jeunes filles entre treize et dix-neuf ans ont déjà été frappées par leur petit ami. Ce chiffre est ahurissant.

In *De Morgen* van 22 maart verscheen een artikel over een Brits onderzoek, door de National Society for the Prevention of Cruelty to Children, dat stelde dat een vijfde van de meisjes tussen 13 en 19 jaar reeds door hun vriendje is geslagen. Dit is een zeer specifieke vorm van huiselijk geweld en een zeer belangrijke vorm, iets waar we veel aandacht voor moeten hebben. Ik vind dit persoonlijk onthutsende cijfers die weinig goeds voorspellen voor de toekomst.

Existe-t-il des études analogues en Belgique? Dispose-t-on de chiffres? Cette problématique peut-elle être abordée lors des deuxièmes Etats généraux?

Nu was mijn vraag of u als staatssecretaris op de hoogte bent van soortgelijke onderzoeken in België? Of er cijfers bestaan in ons land rond deze problematiek en of een dergelijke problematiek kan besproken worden in het kader van de tweede Staten-generaal van het gezin?

05.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: Mijnheer de voorzitter, ik ben op de hoogte van de enquête die de National Society for the Prevention of Cruelty to Children uitvoerde in samenwerking met het Britse jongerentijdschrift Shouda.

05.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat: Je suis au courant de l'étude menée par la *National Society for the Prevention of Cruelty to Children* en coopération avec le magazine britannique *Sugar*. Deux mille lectrices ont participé à l'enquête. Une partie des résultats a été

Aan de enquête namen 2.000 lezeressen deel. Een deel van de resultaten verschenen op 22 maart 2005 in de krant *De Morgen*.

publiée dans *De Morgen*.

D'autres faits marquants et tout aussi inquiétants en ressortent. Ainsi, une fille interrogée sur trois trouve normal d'être frappée par son petit ami s'il apparaît qu'elle a une attitude ou un habillement provocant. Cette enquête est d'autant plus interpellante que les pourcentages des filles battues par leur copain semblent s'inscrire dans les mêmes proportions que les chiffres des femmes battues, déclarés en Belgique. Cette parfaite concordance est très troublante et dans l'article du "Morgen", un spécialiste confirme qu'il ne serait pas étonné de vérifier les mêmes chiffres en Flandre où il existe beaucoup de structures d'aide et d'accueil mais où le réflexe d'y aller ou d'y faire appel est infime, presque insignifiant.

Une récente journée d'étude sur l'aide coordonnée aux victimes de violence dans le couple, organisée par la députation permanente du Brabant wallon a confirmé que, bien souvent, les victimes n'ont aucune connaissance de l'existence de centres d'hébergement ni des personnes vers qui elles peuvent se retourner en dehors de la police et de la justice.

Toutefois, à l'initiative du ministre de l'Egalité des chances, deux brochures d'information destinées aux femmes victimes de violence ont été diffusées récemment via les services de police, les hôpitaux, les CPAS et le FOREM. Fin 2004, la Communauté française a organisé une campagne de sensibilisation intitulée "la violence nuit gravement à l'amour" ciblée auprès des jeunes de 15 à 25 ans.

Ik kan u bevestigen dat in België momenteel geen studie of onderzoek loopt over dit onderwerp. Het is uiterst moeilijk op dit vlak precieze cijfergegevens in te zamelen. De politie beschikt niet over echte statistieken hierover omdat feiten van echtelijk geweld worden opgetekend onder de meeste uiteenlopende rubrieken zoals familiale geschillen, slagen en verwondingen, geschillen of ongewenste personen. Feiten die betrekking hebben op dezelfde personen, slagen en verwondingen, geluidsoverlast of problemen met de kinderopvang kunnen onder verschillende codes worden opgeslagen waardoor de informatie totaal versnipperd is.

Comme le rappelait récemment la ministre de la Justice, en introduction à une journée d'étude sur la politique judiciaire en matière de violence intrafamiliale, le seul chiffre blanc, soit le nombre de coups et blessures volontaires en sphère familiale entre partenaires et ex-partenaires, est préoccupant: 9.611 faits en 2003, soit 12,5% des infractions contre l'intégrité physique.

En tout état de cause, on peut supposer que les cas de violence à l'égard d'adolescents doivent certainement dépasser le nombre de plaintes enregistrées au dispatching de la police. Une deuxième indication de l'ampleur du phénomène que vous signalez dans votre question peut être donnée, bien qu'elle n'ait pas porté spécifiquement sur les adolescentes. En 1998, une étude menée par le "Limburgs

Die studie brengt een aantal feiten aan het licht die ons tot nadenken moeten stemmen, waaronder het feit dat het percentage mishandelde vrouwen dat in België wordt opgetekend overeenstemt met het percentage jonge meisjes die door hun vriendje worden mishandeld. Die cijfers zijn des te schokkender omdat zij niet erg verschillen naar gelang van de Gewesten, terwijl Vlaanderen over tal van hulp- en opvangstructuren beschikt. De resultaten van een studie die in opdracht van de bestendige deputatie van Waals-Brabant over de gecoördineerde hulp aan slachtoffers van echtelijk geweld werd uitgevoerd, bevestigen het gebrek aan informatie waarmee de slachtoffers kampen.

Onlangs werden twee informatiebrochures ten behoeve van vrouwen die het slachtoffer zijn van echtelijk geweld verspreid en de Franse Gemeenschap heeft eind 2004 een sensibiliseringscampagne ter attentie van de 15- tot 25-jarigen opgezet.

Il n'existe pas d'enquête ou d'étude sur ce sujet pour l'instant en Belgique. La récolte de chiffres précis n'est pas une sinécure. La police ne dispose pas de statistiques spécifiques étant donné que les faits de violence conjugale sont éparpillés dans toutes sortes de rubriques différentes.

Het aantal gevallen van opzettelijke slagen en verwondingen tussen partners en ex-partners loopt op tot 9.611 feiten in 2003 of 12,5 % van de inbreuken op de fysieke integriteit. Waarschijnlijk doen er zich meer gevallen van geweld tegen adolescenten voor dan er worden genoteerd bij de dispatching van de politie.

Volgens een onderzoek uit 1998

Universitair Centrum" a mis en évidence qu'1 femme sur 7, soit 13,4%, et 1 homme sur 40, soit 2,3% subiraient des violences physiques ou sexuelles graves de la part de leur partenaire. Le phénomène paraît donc frapper davantage les femmes que les hommes.

Un récent sondage réalisé auprès de 1.200 Belges francophones par Amnesty international en collaboration avec "Le Soir magazine", réalisé par l'institut "Dedicated Research" afin de déterminer les opinions sur l'ampleur et la nature des violences conjugales a fait apparaître une augmentation de la violence conjugale ces dix dernières années. Mais cela est peut-être dû à la levée progressive des tabous sur ces questions. Les femmes auraient tendance à porter plus volontiers plainte parce qu'elles tolèrent de moins en moins que l'on porte atteinte à leur intégrité physique. L'exigence d'être respecté se manifeste peut-être davantage qu'auparavant.

Ce qui est symptomatique dans les sondages, c'est que les jeunes interrogés semblent banaliser davantage la violence orale: hurler, insulter l'autre. La négociation et la verbalisation seraient de moins en moins présentes au sein des jeunes couples.

Les sondages abordent aussi les moyens de réagir à la violence conjugale. Très peu de personnes, à peine 1 ou 2%, suggèrent de porter plainte ou de chercher assistance auprès d'un centre spécialisé. Manifestement, ces outils sont encore très peu connus du public.

Une troisième indication sur les réserves qui viennent d'être faites sur la notoriété dans la population peut être fournie par les demandes d'accueil et d'hébergement reçues par les centres de prévention spécialisés. Ainsi, en 2003, le centre de la rue Blanche à Bruxelles a été contacté par 4.695 femmes se disant victimes de violences et 924 femmes ont demandé à y être hébergées. Mais seulement 33 ont pu l'être effectivement, vu les limites de capacité de ces centres. Comme vous le savez sans doute, des pistes de solution sont en cours pour tenter de faire face à ces phénomènes.

Depuis 2001, un plan national d'action contre la violence à l'égard des femmes accorde une attention particulière aux problèmes au sein des couples. Le plan 2004-2007, qui contient déjà une série d'engagements du gouvernement fédéral, doit être prochainement élargi aux entités fédérées dans le cadre d'une conférence interministérielle qui se tiendra en mai prochain. Une directive du collège des procureurs généraux visera bientôt aussi à uniformiser l'enregistrement des problèmes de violence au niveau des parquets, les arrondissements judiciaires n'ayant pas toujours les mêmes approches du problème. Je rappelle aussi les brochures d'information diffusées sur l'initiative du ministre en charge de l'Egalité des chances.

Met haar vraag vestigt het geachte lid zonder twijfel de aandacht op een omvangrijk maatschappelijk en opvoedkundig probleem. Een ruimere inschakeling van de huisarts, de maatschappelijke werkers en de leerkrachten zou kunnen helpen om deze evolutie bij de jongeren beter te vatten. Zij weten doorgaans wat zich afspeelt binnen het gezin. Daarnaast is er ongetwijfeld nood aan nieuwe opvangcentra voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld.

zou 13,4 % van de vrouwen en 2,3 % van de mannen het slachtoffer zijn van ernstig fysiek of seksueel geweld door hun partner. Volgens een recent onderzoek van Amnesty International en *Le Soir Magazine* is het geweld tussen partners de voorbije tien jaar toegenomen, tenzij op deze kwesties geen taboe meer rust, want vrouwen verdragen steeds minder dat hun fysieke integriteit wordt aangetast.

Voor de onderzochte jongeren is verbaal geweld steeds meer een normale zaak terwijl jonge koppels steeds minder onderhandelen. Slachtoffers dienen nog te weinig klacht in en vragen nog te weinig hulp bij gespecialiseerde centra.

Van de 4.695 in 2003 door het centrum in de Wittestraat van Brussel gecontacteerde vrouwen die zeggen dat ze het slachtoffer zijn geweest van geweld, hebben 924 vrouwen gevraagd om er te worden gehuisvest, terwijl dat maar mogelijk was voor 33. Er worden oplossingen uitgedokterd om de opvangcapaciteit van dergelijke centra op te voeren.

In het kader van een nationaal actieplan tegen geweld tegen vrouwen wordt sinds 2001 bijzondere aandacht verleend aan problemen in partnerrelaties. Het plan 2004-2007 wordt in mei uitgebreid tot de deelgebieden. Er komt een richtlijn van het college van procureurs-generaal waarbij dossiers in verband met partnergeweld door alle parketten op een uniforme manier zullen worden behandeld. En dan zijn er nog de informatiefolders van de minister die bevoegd is voor het Gelijkekansenbeleid.

Il s'agit d'un problème social et éducationnel important qui requiert l'intervention des généralistes, des travailleurs sociaux et des enseignants. Ils savent généralement ce qui se passe dans les familles. De nouveaux

Momenteel is het aanbod te beperkt.

centres d'accueil pour les femmes victimes de violence doivent être ouverts, car l'offre est trop limitée à l'heure actuelle.

A la suite de la campagne de sensibilisation menée par la Communauté française, dont j'ai parlé tout à l'heure, bon nombre d'établissements scolaires ont demandé des formations et des animations pour voir comment véhiculer chez les adolescents des images non sexistes du rôle de l'homme et de la femme dans un couple. Des études dans ce domaine sont tout à fait légitimées par le contexte que je viens de rappeler. Le programme Daphné de la Commission européenne lance régulièrement des appels pour financer des études dans le domaine de la violence conjugale tant chez les jeunes que chez les adultes et les personnes âgées, même s'il exige des partenariats entre plusieurs pays.

In heel wat scholen is er vraag naar opleidingen en cursussen om adolescenten vertrouwd te maken met een niet-seksistische beeldvorming. De Europese Commissie doet regelmatig een oproep voor de financiering van studies op het stuk van echtelijk geweld.

Tot slot hoop ik van harte en ben ik ervan overtuigd dat dit thema aan bod zal komen tijdens de Staten-generaal van het gezin, meer bepaald in de werkgroep Gezin en Geweld.

Ce point sera débattu au sein du groupe de travail Famille et violence lors des Etats généraux.

C'est évidemment mon souhait le plus cher.

05.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mevrouw de staatssecretaris, ik dank u voor het uitgebreide antwoord.

05.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): C'est une bonne chose. Je sais qu'il est difficile d'obtenir des chiffres exacts car la police enregistre ces faits dans différentes catégories de délits. L'Etat doit avoir un meilleur aperçu de la situation. La secrétaire d'Etat doit insister sur cette nécessité. En matière d'assistance, de nombreuses actions sont entreprises *a posteriori*, alors qu'il faudrait également prévenir les faits de violence. Bien que la secrétaire d'Etat ne soit pas directement compétente pour cette matière, elle peut faire avancer certaines choses. Une étude doit être menée sur la violence des jeunes dans les relations naissantes car c'est là que se sèment les graines de la violence conjugale.

Toch wil ik nog even de volgende aspecten aanhalen.

Ik ben inderdaad op de hoogte van de moeilijkheden om daarover precieze cijfers te krijgen omdat de politie dit bij verschillende andere delicten onderbrengt. Het is de taak van de overheid om daarop zicht te krijgen. U zult er voortdurend op moeten hameren dat dit nodig is.

U hebt in het begin van uw uiteenzetting even verwezen naar de hulpverlening. Het valt mij op dat veel van de acties die worden ondernomen door de Gemeenschappen, de Gewesten en de lokale overheden, vaak naar hulpverlening gaan als de feiten gebeurd zijn. Het is belangrijk dat er aan preventie wordt gedaan, zowel ten aanzien van jongens als van meisjes. U hebt aangehaald dat veel vrouwen en jonge meisjes het probleem banaliseren omdat ze blijkbaar denken dat dit normaal is. Welnu, preventie is hier op zijn plaats en ook al bent u terzake niet rechtstreeks bevoegd, toch meen ik dat u, in uw hoedanigheid van staatssecretaris voor het Gezin, daartoe kunt aanzetten.

Het is thans tijd om op de ene of de andere manier een studie te bevelen die een zicht geeft op het specifieke aspect van geweld bij jongeren, kinderen eigenlijk, die een heel prille relatie hebben. Dit is heel belangrijk omdat precies daar de kiem wordt gelegd voor een latere "gewoonte" en dat is precies wat wij moeten proberen te vermijden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Anne Barzin à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la reconnaissance de l'autisme" (n° 6501)

06 Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de erkenning van autisme" (nr. 6501)

06.01 Anne Barzin (MR): Monsieur le président, madame la secrétaire d'Etat, les scientifiques définissent l'autisme comme un trouble grave du développement cérébral dont les causes sont biologiques et génétiques. Ce n'est donc pas une maladie mentale, mais une déficience, un handicap. En raison de l'hétérogénéité des symptômes, il est nécessaire de rechercher un diagnostic large dans un cadre pluridisciplinaire afin de poser un diagnostic sûr. Mais un diagnostic fiable est en principe envisageable dès la petite enfance.

Puis-je vous demander, madame la secrétaire d'Etat, les raisons qui justifient que l'autisme ne soit toujours pas actuellement reconnu comme un handicap spécifique?

Par ailleurs, la recherche scientifique a bien mis en évidence qu'une intervention éducative précoce et adaptée, c'est-à-dire mettant l'accent sur l'apprentissage de capacités fonctionnelles, comme la communication et l'autonomie personnelle, influence positivement l'évolution des troubles. Depuis 1988, un réseau de classes de type TEACH (Treatment and education of autistic and related communications handicapped children), méthode élaborée aux Etats-Unis et ayant fait ses preuves d'efficacité durant de nombreuses années, s'est développé dans certaines écoles d'enseignement spécial.

Estimez-vous que le nombre de classes adaptées soit suffisant? En d'autres termes, pensez-vous que ce nombre réponde suffisamment aux besoins des familles d'enfants autistes?

Par ailleurs, la problématique de la reconnaissance de l'autisme se pose aussi au niveau de la formation des intervenants, qu'ils soient médecins, enseignants spécialisés, thérapeutes, personnel paramédical, etc. Il semble que le flou engendré par la complexité et la diversité des degrés de ce handicap soit de rigueur dans ce domaine. Qu'envisagez-vous de faire, madame la secrétaire d'Etat, pour remédier à ce problème?

En ce qui concerne l'accompagnement familial, de nombreuses lacunes subsistent. En effet, en l'absence de subventions, les associations de parents, qui tentent de solutionner des problématiques locales particulières, survivent grâce à l'engagement bénévole de personnes concernées par le handicap, grâce aux dons privés, aux activités organisées dans le but de récolter des fonds et aux cotisations de leurs membres.

Puis-je vous demander, madame la secrétaire d'Etat, s'il est dans vos intentions de prendre des mesures afin d'aider les structures d'accueil pour les enfants autistes?

Enfin, reste toute la problématique de la prise en charge des personnes autistes adultes. Quelles sont les possibilités d'hébergement surveillé qui soient réellement spécifiques à ce type de handicap? Qu'en est-il des possibilités d'insertion dans le monde du travail ou de l'occupation? Disposez-vous, madame la secrétaire d'Etat, de données objectives et statistiques à ce sujet?

06.01 Anne Barzin (MR): De wetenschap omschrijft autisme als een ernstige afwijking in de ontwikkeling van de hersenen. Waarom wordt autisme nog steeds niet als een bijzondere handicap erkend? Anderzijds kan de stoornis door een vroege en aangepaste begeleiding op school in gunstige zin worden beïnvloed. Zijn er volgens u voldoende aangepaste klassen? Een ander probleem is dat de diverse personen die zich over deze kinderen ontfermen, onvoldoende opgeleid zijn. De gezinnen met een autistisch kind worden ook onvoldoende begeleid. Is u van plan om maatregelen te treffen waardoor de opvangstructuren voor autistische kinderen gemakkelijker gefinancierd kunnen worden? Waar kunnen de volwassen autisten een onderkomen vinden? Bestaan er structuren om ze weer aan de slag te helpen of om ze aan vrijwilligerswerk te helpen? Mevrouw de staatssecretaris, beschikt u terzake over objectieve en statistische gegevens?

06.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, madame la députée, mesdames et messieurs, en vertu de la loi du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, les matières personnalisables sont de la compétence des Communautés. Restent de la compétence de l'Etat fédéral vis-à-vis des personnes handicapées l'octroi de l'allocation et les règles relatives à l'intervention financière pour la mise au travail des travailleurs handicapés.

Les critères médicaux des allocations aux personnes handicapées ne font pas référence à l'étiologie des handicaps, mais à leur retentissement sur la capacité des gains et sur les possibilités de réaliser les actes quotidiens de la vie courante. Par conséquent, ce n'est pas la pathologie en tant que telle qui est évaluée, mais ce sont ses conséquences. L'évaluation pour une même pathologie peut différer d'une personne à l'autre en fonction du degré de gravité et des difficultés qu'elle entraîne dans l'exercice d'une profession et dans la réalisation des tâches de la vie quotidienne.

Les personnes dont l'autisme a un retentissement sur leur vie quotidienne peuvent donc bénéficier des allocations de remplacement de revenus et des allocations d'intégration. La base de données de la Direction générale des personnes handicapées ne permet pas d'extraire tous les cas dont le diagnostic principal est l'autisme. Il faudrait procéder à un examen de chaque dossier et vérifier le diagnostic qui est inscrit. Cette tâche est irréalisable.

Dans le projet d'informatisation du dossier médical qui est actuellement en cours d'étude de faisabilité, nous analysons la possibilité de codifier précisément les situations médicales par pathologie, de manière à disposer de données détaillées sur les allocataires.

En ce qui concerne les critères médicaux pour l'octroi à des allocations familiales majorées, l'autisme est bien repris dans le groupe des troubles psychoaffectifs ou retard intellectuel. En matière d'emplois, des mesures sont à l'étude afin de favoriser le maintien et l'accès à l'emploi des personnes handicapées dont les personnes autistes pourront bénéficier.

06.03 Anne Barzin (MR): Monsieur le président, je remercie Mme la secrétaire d'Etat pour sa réponse. Je voudrais juste ajouter que c'est un handicap assez important et qu'il est essentiel de prévoir un meilleur encadrement pour les enfants autistes, que ce soit en termes d'enseignement - je sais que ce n'est plus une compétence fédérale - que de reconnaissance et de structures d'accueil.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Je remercie Mme la secrétaire d'Etat.

06.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba: De persoonsgebonden aangelegenheden behoren tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Het federale niveau is enkel bevoegd voor de regels in verband met de financiële bijdrage voor de tewerkstelling van gehandicapte werknemers. De medische criteria voor de toekenning van de uitkeringen berusten op de weerslag van de aandoening op het dagelijks leven, wat van persoon tot persoon kan verschillen.

Personen met autisme wier ziekte een weerslag heeft op hun dagelijks leven, maken aanspraak op inkomensvervangende en integratietegemoetkomingen. Via de databank van de Directie-generaal personen met een handicap kan niet worden nagegaan bij welke personen de hoofddiagnose autisme is. Naar aanleiding van het project tot informatisering van het medisch dossier wordt nagegaan of de medische gegevens op eenduidige wijze per pathologie kunnen worden gecodeerd.

Autisme hoort bij de psychoaffectieve aandoeningen of bij de intellectuele achterstand. Wat de mogelijkheid om een job uit te oefenen betreft, worden maatregelen bestudeerd om de toegang tot of het behoud van een job voor personen met een handicap in de hand te werken. Personen met autisme zullen daar ook gebruik kunnen van maken.

06.03 Anne Barzin (MR): Het is een vrij ernstige handicap. Er moet zeker een betere begeleiding komen voor kinderen met autisme.

07 Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het stijgend aantal juridische betwistingen van het aanvullend pensioen op grond van de antidiscriminatiewet" (nr. 6598)

07 Question de Mme Maggie De Block au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le nombre croissant de contestations juridiques de la pension complémentaire sur la base de la loi anti-discrimination" (n° 6598)

07.01 **Maggie De Block** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stel u een vraag met betrekking tot het stijgende aantal juridische betwistingen van het aanvullend pensioen, op grond van de antidiscriminatiewet.

Dat het aantal gerechtelijke procedures met betrekking tot het aanvullend pensioen toeneemt, is niet verwonderlijk, omdat een er een groter aantal aanvullende pensioenen is en omdat meer mensen deelnemen aan dit systeem. Het aantal stijgende procedures op grond van beweerde discriminaties is evenwel opmerkelijk. Het gaat om discriminaties op grond van leeftijd, familiale situaties, functieclassificaties en –differentiaties. Er zijn ook nieuwe procedures op grond van de "second generation sex discrimination".

Belangrijk is dat de diverse uitspraken in deze geschillen niet alleen een invloed hebben op de eisers, maar ook relevant zijn voor de andere aangeslotenen bij een plan of voor alle werknemers van de betrokken onderneming en mogelijk zelfs voor de hele sector. Het is evident dat de financiële gevolgen dan ook groot kunnen zijn. De sector is duidelijk vragende partij voor duidelijkheid, onder meer over de geoorlooftheid om een verschil te maken op grond van bijvoorbeeld leeftijd, een niet onbelangrijk element bij de pensioenberekening. Ongetwijfeld zal het aantal geschillen inzake aanvullende pensioenen op grond van het discriminatiebeginsel werkgevers doen twijfelen bij het toekennen van aanvullende pensioenvoordelen aan hun werknemers, indien erover geen uitsluitel kan worden gegeven.

Ik heb de volgende concrete vragen.

Bent u op de hoogte van het aantal juridische geschillen dat hangende is met betrekking tot aanvullende pensioenen en van het feit dat deze argumentatie daarbij aangehaald wordt?

Wordt er gewerkt aan richtlijnen ter verduidelijking van het antidiscriminatieprincipe inzake aanvullende pensioenen? Zo ja, wanneer mogen er richtlijnen worden verwacht? Zo nee, kunt u zeggen of u intenties hebt om dringend werk te maken van die richtlijnen?

07.02 Minister **Bruno Tobback**: Mevrouw De Block, individuele rechtszaken worden niet per definitie systematisch gemeld aan de minister van Pensioenen, indien de Belgische Staat geen partij is in het geding. Ik kan dus heel moeilijk een echt zicht hebben op het aantal hangende rechtszaken.

Er zijn inderdaad wel signalen van een belangenorganisatie van verzekeraars, die gewag maakt van veel rechtszaken. Ik heb echter ook van haar niet echt gegevens ontvangen die haar stelling zou kunnen staven.

07.01 **Maggie De Block** (VLD): Les procédures judiciaires visant à dénoncer une discrimination en ce qui concerne les pensions complémentaires sont de plus en plus nombreuses. L'issue de ces procédures n'est pas seulement importante pour les parties mais également pour les autres affiliés à un plan de pension ou pour tous les salariés de l'entreprise concernée ou même de l'ensemble du secteur. Les conséquences financières peuvent donc être importantes. Le secteur exige davantage de clarté à ce sujet. Le nombre croissant de litiges peut décourager les employeurs d'attribuer une pension complémentaire à leurs salariés.

Combien de litiges portant sur une pension complémentaire sont-ils actuellement en cours? Des directives seront-elles édictées pour éclairer le principe de non-discrimination en matière de pension complémentaire?

07.02 **Bruno Tobback**, ministre: Les procès individuels ne sont pas signalés au ministre des Pensions lorsque l'Etat belge n'est pas partie au procès. Je n'ai dès lors aucune idée du nombre de litiges en cours. Selon un groupe d'intérêts du secteur des assurances, ceux-ci sont nombreux mais aucun chiffre ne

In elk geval zijn er inzake jurisprudentie op het vlak van discriminatie bij aanvullende pensioenen nog maar heel weinig uitspraken, wat eerder lijkt te bevestigen dat er weinig betwistingen zijn. Ik herhaal echter dat ik er slechts uit tweede hand informatie over kan krijgen.

Wel juist is dat er sinds de wet-Colla, die oorspronkelijk de antidiscriminatie heeft geregeld, nogal wat ontwikkelingen zijn geweest. In de eerste plaats werden in 2000 de twee Europese richtlijnen inzake discriminatie bekendgemaakt. Discriminatie gebaseerd op ras of etnische afstamming, godsdienst, handicap, leeftijd en seksuele geaardheid werd daarbij verboden. De richtlijnen werden in Belgisch recht omgezet door de antidiscriminatiewet van 27 maart 2003, die een nog uitgebreidere lijst van verboden onderscheidingscriteria dan de criteria bepaald in de Europese richtlijnen, vastlegde.

Een arrest van het Arbitragehof van 6 oktober 2004 heeft deze lijst van criteria echter vernietigd. Het Arbitragehof oordeelde dat niet enkel onderscheiden gebaseerd op de in de wet vermelde criteria konden worden bestraft. Dat betekent concreet dat de antidiscriminatiewet nu alleen bepaalt dat een onderscheid geoorloofd is, wanneer het berust op een objectief criterium en redelijk verantwoord is. Het is met andere woorden een globale, algemene formulering van het verbod op discriminatie. Het is exact dezelfde formulering als de formulering die in artikel 14 van de WAP is vervat. Het artikel stelt dat de inrichter die een pensioenstelsel invoert, geen ongeoorloofd onderscheid mag maken tussen de werknemers. Een ongeoorloofd onderscheid berust daarbij op een objectief criterium en moet redelijk verantwoord zijn.

Artikel 14 van de WAP is trouwens gebaseerd op artikel 4 van de wet-Colla, dat precies hetzelfde principe vastlegt, namelijk dat de werkgever geen ongeoorloofd onderscheid mag maken tussen zijn werknemers. In die zin is de WAP een voortzetting van de wet-Colla en primeert als een specifieke wet op de algemene antidiscriminatiewet.

Volgens ons zijn er op dit ogenblik geen duidelijke tekenen dat er een probleem is. Dat neemt niet weg dat de ontwikkeling van aanvullende pensioenen mijns inziens niet mag worden afgeremd worden door een eventuele juridische onzekerheid bij de inrichters van pensioenstelsels, in de eerste plaats omtrent de toepassing van de antidiscriminatiewetgeving.

Op dit ogenblik buigt een werkgroep, bestaande uit leden van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen en van de CBFA, zich over eventuele praktische vragen die zich zouden kunnen stellen op het vlak van de antidiscriminatie bij aanvullende pensioenen. Het is de bedoeling dat de werkgroep de vragen in kaart brengt en, waar nodig, oplossingen voorstelt. Ik verwacht de resultaten van de werkgroep zeer binnenkort, in elk geval voor het najaar.

07.03 Maggie De Block (VLD): Bedankt voor uw antwoord, mijnheer de minister. U zegt dat er een werkgroep is die zich ermee bezighoudt. Dat betekent toch dat u – al is het maar zijdelings – op de hoogte bent van bestaande problemen of problemen die zich nog zouden kunnen voordoen? In ieder geval zal ik u, zodra de resultaten

m'a encore été fourni pour étayer ces affirmations. La jurisprudence existante est en tout cas rare, ce qui tend à démontrer que les procédures en cours ne sont pas légion.

La situation a fortement évolué depuis la loi Colla. Les directives européennes en matière de discrimination de 2000 ont été transposées en droit belge par la loi anti-discrimination de 2003, qui comporte une liste encore plus longue de motifs de discrimination. L'arrêt de la Cour d'arbitrage du 6 octobre 2004 a toutefois annulé cette liste. Il ne subsiste dès lors que la règle selon laquelle seul un critère objectif et raisonnablement fondé peut justifier une différence de traitement. Ce même principe figure à l'article 14 de la loi sur les pensions complémentaires. Actuellement, rien ne semble indiquer que la législation pose problème mais un groupe de travail continue à étudier ce dossier.

07.03 Maggie De Block (VLD): Si un groupe de travail étudie actuellement ce dossier, cela signifie que le ministre soupçonne l'existence de problèmes. Nous en

van de werkgroep bekend zijn, in deze commissie meer uitleg vragen.

reparlerons quand les résultats du groupe de travail seront connus.

07.04 Minister **Bruno Tobback**: Voor alle duidelijkheid, het volgende. Een bepaalde tendens suggereert een mogelijk probleem. We hebben het al op verschillende manieren bekeken en het advies van verschillende deskundigen gevraagd en we hebben tot op heden nog geen problemen gevonden. De antidiscriminatieregeling die van toepassing is op de WAP, is de algemene regeling die in België reeds jaren bestaat en geen enkel probleem oplevert, ook niet voor de reeds jaren bestaande levensverzekeringscontracten.

07.04 **Bruno Tobback**, ministre: J'ai mis en place ce groupe de travail parce que l'on parlait souvent de l'existence d'un problème, mais jusqu'à présent, cela ne s'est pas vérifié. La LPC défend le même principe que la législation anti-discrimination générale.

Met de werkgroep erkennen wij dus niet dat er een probleem is, maar willen wij pro-actief werken. Wij willen nagaan of er een probleem bestaat. Meer dan dat is het niet. Tot nader order hebben wij nog geen enkele reden gevonden om zelfs nog maar te denken aan een aanpassing van de wetgeving.

07.05 **Maggie De Block** (VLD): Mij is gesignaleerd dat het alleen de leeftijd zou zijn omdat men daar het actuariaat mee gebruikt en de leeftijd is wel een bepalende, objectieve factor daarin. Men kan geen pensioenberekening doen zonder de leeftijd erin te plaatsen.

07.05 **Maggie De Block** (VLD): Les problèmes concerneraient surtout la discrimination liée à l'âge. Il est en effet difficile de calculer la pension sans tenir compte de l'âge.

07.06 Minister **Bruno Tobback**: De antidiscriminatiewetgeving verbiedt tot nader order niet om objectieve criteria te gebruiken.

07.06 **Bruno Tobback**, ministre: La législation anti-discrimination n'interdit pas d'opérer des distinctions sur la base de critères objectifs.

07.07 **Maggie De Block** (VLD): Het zal mij benieuwen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 **Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de aanrekening van de bestaansmiddelen bij het recht op de inkomensgarantie voor ouderen in geval van verkoop van onroerende goederen" (nr. 6636)**

08 **Question de Mme Greet van Gool au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la prise en compte des moyens d'existence dans le cadre du droit à la garantie de revenus aux personnes âgées en cas de vente de biens immobiliers" (n° 6636)**

08.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wij hebben een tijdje geleden in deze commissie een resolutie besproken over de erkenning van pleegzorg op federaal niveau. Er werd toen beslist om daarover adviezen in te winnen, onder meer van de commissie voor de Financiën. Deze resolutie werd daar nu juist besproken.

08.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Pour vérifier si quelqu'un a droit à la garantie de revenus aux personnes âgées, il est tenu compte des ressources, telles que le produit de biens mobiliers ou immobiliers cédés à titre gratuit ou onéreux au cours d'une période de dix ans précédant l'âge de la retraite.

Ik zou graag van deze gelegenheid gebruik maken, voorzitter, om het volgende te zeggen. Ik heb vernomen dat de drie commissies, waaraan een advies werd gevraagd, hun advies hebben gegeven. Een van de komende vergaderingen kan die resolutie misschien opnieuw op de agenda worden geplaatst.

Une réglementation similaire est en vigueur pour le revenu d'intégration sociale, mais il est tenu compte en l'occurrence de la

Mijnheer de minister, ik kom dan tot mijn vraag. Om na te gaan of iemand recht heeft op de inkomensgarantie voor ouderen wordt

rekening gehouden met de bestaansmiddelen, zoals de opbrengst van afstanden. Zo wordt, in overeenstemming met artikel 10 van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, rekening gehouden met de opbrengst van roerende of onroerende goederen die om niet of onder bezwarende titel worden afgestaan in de periode van 10 jaar, voorafgaand aan de pensioenleeftijd. Een gelijkaardige regeling bestaat met betrekking tot het leefloon maar daar wordt rekening gehouden met de opbrengst van de afstand van een onroerend goed in de periode van 10 jaar, voorafgaand aan de datum waarop de aanvraag om het leefloon uitwerking heeft.

In een recent arrest van het Arbitragehof van 16 maart stelt dat Hof dat het inderdaad verantwoord is dat bij het in aanmerking nemen van bestaansmiddelen, rekening wordt gehouden met de afstand van roerende of onroerende goederen, die enige tijd voor de aanvraag van de tegemoetkoming – het pensioen of het leefloon – heeft plaatsgevonden. Het Hof oordeelt echter ook dat het niet geoorloofd is dat een termijn in aanmerking wordt genomen die 10 jaar voor de pensioenleeftijd ingaat en niet 10 jaar voor er effectief een recht op een inkomensgarantie wordt toegekend.

Ik vernam dan ook graag van de minister wat zijn standpunt is met betrekking tot dit arrest. Wat zijn de gevolgen ervan op de aanrekening van de bestaansmiddelen voor de vaststelling van het recht op inkomensgarantie voor ouderen? Is een wijziging van de wetgeving nodig?

08.02 Minister **Bruno Tobback**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw van Gool, het arrest van 16 maart 2005 is ons inderdaad bekend. Ondertussen werd aan de diensten van de RVP de instructie gegeven om het arrest ook uit te voeren. Dat wil zeggen dat in de dossiers waarin nog geen beslissing werd genomen rekening moet worden gehouden met afstanden die plaatsgrepen in de periode van 10 jaar die voorafgaan aan de ingangsdatum van de inkomensgarantie, dus ongeacht van de leeftijd van de aanvrager op dat ogenblik.

Voor de dossiers waarin wel reeds een beslissing inzake inkomensgarantie werd genomen, hetzij een weigering, hetzij een toekenning, en op voorwaarde dat die beslissing werd beïnvloed door de afstand waarmee ofwel geen rekening moest worden gehouden omwille van het feit dat die afstand plaatsvond voor de periode van 10 jaar voorafgaand aan de ingangsdatum of geen rekening meer moet worden gehouden omdat die periode van 10 jaar ondertussen zou zijn verstreken, dan zal het recht ambtshalve worden herberekend, eventueel met terugwerkende kracht.

Bij die herberekening zal de afstand niet in aanmerking worden genomen met ingang van de eerste dag van die maand die volgt op de datum waarop de 10 jaar zijn verstreken. Wij kunnen dat op die manier oplossen. Een wijziging van de wetgeving dringt zich terzake dus niet op.

08.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik denk inderdaad dat het een goede zaak is dat het arrest van het Arbitragehof zal worden toegepast. Als ik u goed begrijp zal de Rijksdienst voor Pensioenen de dossiers waarin reeds een beslissing is genomen zelf ambtshalve opvissen. Daarvoor is dus

période de dix ans précédant la demande.

Dans un arrêt récent, la Cour d'arbitrage juge qu'il n'est pas permis de prendre en considération une période qui débute dix ans avant l'âge de la pension au lieu de dix ans avant l'octroi d'une garantie de revenus.

Quel est le point de vue du ministre en ce qui concerne cet arrêt? Quelles en sont les conséquences sur le calcul des ressources? La législation doit-elle être modifiée?

08.02 **Bruno Tobback**, ministre: J'ai chargé les services de l'ONP d'exécuter l'arrêt du 16 mars 2005. Pour les dossiers dans lesquels une décision a déjà été prise, le droit sera recalculé d'office, le cas échéant avec effet rétroactif. Il ne me paraît pas nécessaire de modifier la loi.

08.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Pour garantir la sécurité juridique, ne pensez-vous pas qu'il conviendrait tout de même, à terme, d'adapter la loi ?

geen initiatief van de betrokkene nodig.

U zegt ook dat er geen wijziging van de wetgeving nodig is. De praktijk wordt hier dus aangepast aan het arrest van het Arbitragehof. Kan op termijn niet worden overwogen om de wetgeving aan te passen?

08.04 Minister **Bruno Tobback**: Op dit ogenblik is het niet nodig. Als we het op deze manier kunnen doen, is het volgens mij niet nodig hiervoor specifiek een wetsontwerp in de procedure op te nemen.

Ik neem aan dat we, op het moment dat een eventuele wijziging nodig zou zijn voor andere punten in de wetgeving, dit daarin incorporeren. Het kan op dit ogenblik echter zonder benadeling van de rechthebbende en zonder een wetswijziging.

08.05 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Wat budgettaire weerslag betreft, werd rekening gehouden met wat de gevolgen zouden zijn van die beslissingen?

08.06 Minister **Bruno Tobback**: Daarover heb ik op dit moment geen gegevens. Ik denk dat het moeilijk is om dit te weten, gezien het feit dat we waarschijnlijk niet precies kunnen weten hoeveel mensen zich in dit geval bevinden en hiervoor in aanmerking zullen komen.

08.04 **Bruno Tobback**, ministre: Si la législation est modifiée sur d'autres points encore, nous pourrions reconsidérer la question.

08.05 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Avez-vous tenu compte de l'incidence budgétaire de cette mesure?

08.06 **Bruno Tobback**, ministre: Etant donné que nous ignorons à l'heure actuelle le nombre de personnes concernées, il nous est impossible d'avancer une estimation de l'incidence.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.38 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 15.38 heures.*